



Souffleuse à neige grand rendement Power Max® 926 et 1028 OXE

N° de modèle 38820—N° de série 400010798 et suivants

N° de modèle 38824—N° de série 400010798 et suivants

Form No. 3407-428 Rev A

Manuel de l'utilisateur

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Introduction

Cette machine est destinée au grand public, aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est conçue pour déblayer la neige sur les surfaces revêtues, telles allées et trottoirs, et autres surfaces de circulation dans les propriétés résidentielles et commerciales. Elle n'est pas conçue pour enlever autre chose que la neige et n'est pas non plus équipée d'une lame pivotante pour le nettoyage du gravier.

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement la machine, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte de la machine.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site www.Toro.com pour tout renseignement concernant la machine et les accessoires, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre machine.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série de la machine. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

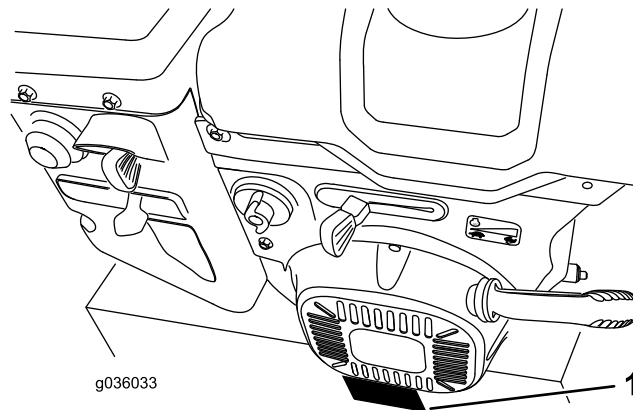


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Important: Si vous utilisez la machine au-dessus de 1 500 m pendant une période continue, veillez à installer le kit pour haute altitude afin que le moteur réponde aux normes antipollution CARB/EPA. Le kit pour haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'encrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes.



Après avoir installé le kit, apposez l'étiquette de haute altitude près de l'autocollant du numéro de série sur la machine. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit pour haute altitude et l'étiquette associée pour votre machine. Pour trouver le concessionnaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution. Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez utiliser la machine en dessous de 1 500 m. Si le moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à plus basse altitude, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager. En cas de doute concernant la conversion de votre machine pour l'usage à haute altitude, consultez l'étiquette suivante (Figure 3).

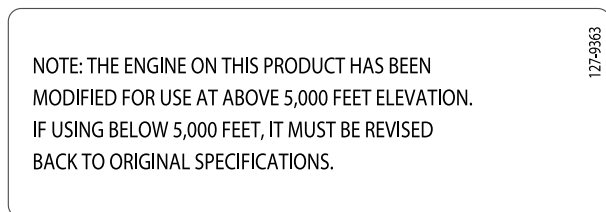


Figure 3

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	3
Autocollants de sécurité et d'instruction	3
Mise en service	5
1 Montage de la partie supérieure du guidon	6
2 Installation des extrémités des câbles de débrayage des roues	6
3 Montage de la tringlerie de commande de déplacement.....	7
4 Montage de la tige d'orientation de la goulotte.....	8
5 Connexion du fil au phare	9
6 Contrôle du niveau d'huile moteur	9
7 Contrôle de la pression des pneus	10
8 Contrôle de la lame racleuse et des patins	10
9 Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues	10
Vue d'ensemble du produit	11
Utilisation	12
Avant l'utilisation	12
Sécurité.....	12
Remplissage du réservoir de carburant.....	12
Pendant l'utilisation	13
Sécurité.....	13
Démarrage du moteur.....	13

Arrêt du moteur	15
Fonctionnement de la transmission aux roues.....	16
Utilisation des leviers de débrayage des roues.....	16
Utilisation du sélecteur de vitesses.....	17
Utilisation de la commande de vis sans fin/turbine.....	17
Utilisation du levier de commande Quick Stick®.....	18
Dégagement de la goulotte	18
Conseils d'utilisation	19
Après l'utilisation	19
Sécurité.....	19
Prévention du blocage par le gel après utilisation.....	19
Entretien	20
Programme d'entretien recommandé	20
Consignes de sécurité pendant l'entretien	20
Préparation à l'entretien.....	20
Contrôle du niveau d'huile moteur	20
Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse	21
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement.....	21
Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine.....	22
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin	23
Vidange de l'huile moteur	23
Remplacement de la bougie.....	24
Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte.....	25
Remplacement des courroies d'entraînement	25
Remplacement de l'ampoule du phare.....	25
Remisage	27
Préparation de la machine au remisage	27
Remise en service après remisage	27
Dépistage des défauts	28

Sécurité

Cette machine est conforme aux spécifications de la norme EN 8437 en vigueur au moment de la production.

- Lisez et assimilez le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer la machine. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent parfaitement le fonctionnement et ont bien compris les consignes de sécurité.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.

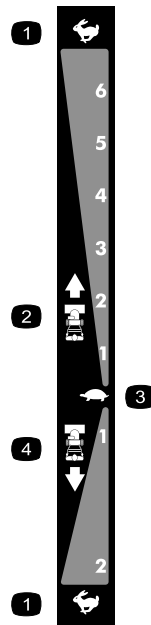
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Coupez le moteur avant de déboucher, de faire l'entretien ou de faire le plein de la machine.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les diverses sections de ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



106-4525

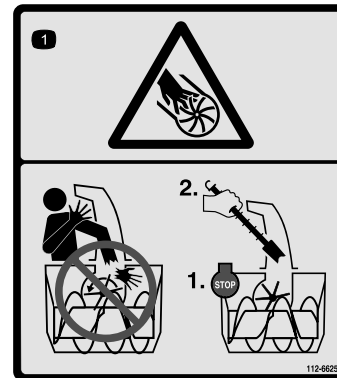
Réf. 112-6633

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Haut régime | 3. Bas régime |
| 2. Vitesses en marche avant | 4. Vitesses en marche arrière |



107-3040

1. Risque de blessure/mutilation par la turbine et la vis sans fin – Tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige.



112-6625

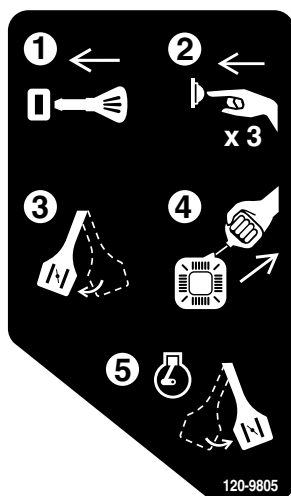
Réf. 112-6629

1. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas la main dans la goulotte. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et dégagez la goulotte avec l'outil de nettoyage.



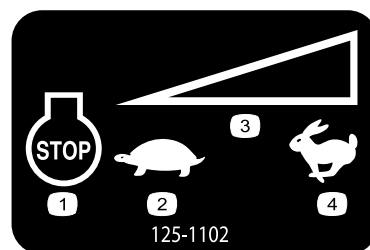
112-6627

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1. Commande de virage à gauche | 3. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> . | 5. Risque de coupure/mutilation par la turbine – n'approchez pas des pièces mobiles, retirez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à des entretiens ou des révisions. | 7. Commande de la vis sans fin/turbine – serrez le levier pour l'engager ; desserrez le levier pour la désengager. |
| 2. Transmission aux roues – serrez le levier pour l'engager ; desserrez le levier pour la désengager. | 4. Risque de coupure/mutilation par la turbine – ne placez pas la main dans la goulotte. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation et dégagez la goulotte avec l'outil de nettoyage. | 6. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la souffleuse à neige. | 8. Commande de virage à droite |



120-9805

1. Insérez la clé de contact dans le commutateur d'allumage.
2. Amorcez le moteur 3 fois.
3. Actionnez le starter.
4. Tirez sur le cordon du démarreur.
5. Une fois que le moteur tourne, désengagez le starter.



125-1102

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Arrêt du moteur | 3. Commande de vitesse variable |
| 2. Bas régime | 4. Haut régime |

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Boulon de carrosserie Rondelle bombée Contre-écrou	4 4 4	Montage de la partie supérieure du guidon.
2	Aucune pièce requise	–	Installation des extrémités des câbles de débrayage des roues.
3	Aucune pièce requise	–	Montage de la tringlerie de commande de déplacement.
4	Boulon de carrosserie Contre-écrou	2 2	Montage de la tige d'orientation de la goulotte.
5	Serre-câble	1	Connectez le fil au phare.
6	Aucune pièce requise	–	Contrôle du niveau d'huile moteur.
7	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la pression des pneus.
8	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la lame racleuse et des patins.
9	Aucune pièce requise	–	Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues.

1

Montage de la partie supérieure du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

4	Boulon de carrosserie
4	Rondelle bombée
4	Contre-écrou

Procédure

Remarque: Ne retirez pas l'élastique qui retient les câbles avant d'avoir monté la partie supérieure du guidon.

1. Soulevez et faites pivoter la partie supérieure du guidon pour la placer au-dessus de la partie inférieure (Figure 4).

Important: Faites passer les 2 câbles fixés au levier Quick Stick à l'intérieur des bras de la partie supérieure du guidon et vérifiez que les câbles et les fils du phare ne sont pas coincés entre les deux parties du guidon.

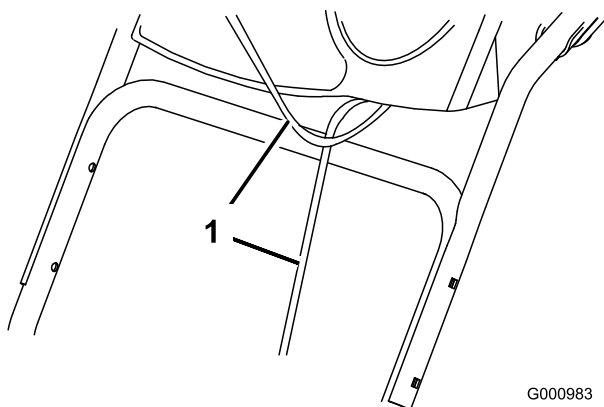


Figure 4

1. Câbles

2. Fixez la partie supérieure du guidon au moyen de 4 boulons, 4 rondelles bombées et 4 contre-écrous pris dans le sachet de pièces détachées (Figure 5).

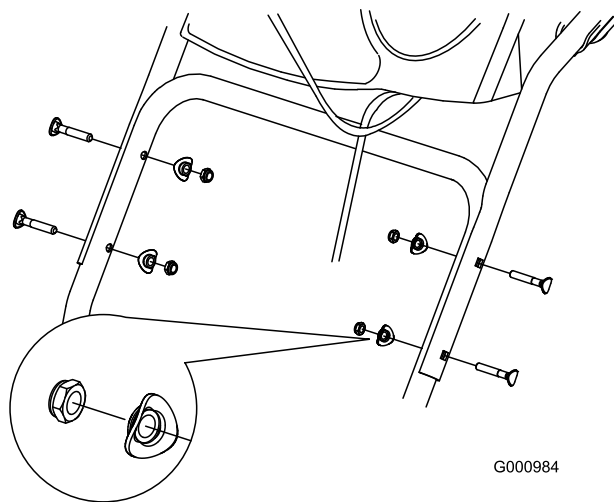


Figure 5

2

Installation des extrémités des câbles de débrayage des roues

Aucune pièce requise

Procédure

1. Déroulez les extrémités des câbles de la partie inférieure du guidon (Figure 6).

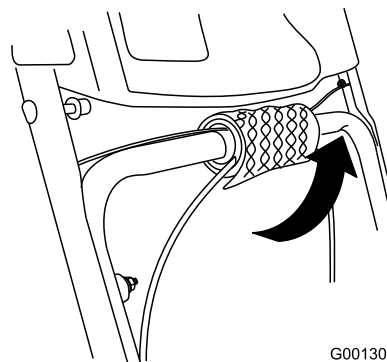


Figure 6

2. Faites passer l'extrémité du câble gauche ou droit par-dessus la partie inférieure du guidon et insérez-la dans le trou du levier de débrayage de roue correspondant (Figure 7).

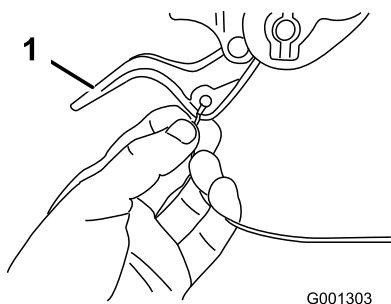


Figure 7

1. Levier de débrayage de roue

3. Retirez l'écrou et la rondelle du guidon, fixez le serre-câble qui se trouve sur le câble au guidon, posez la rondelle et l'écrou, et serrez l'écrou à la main (Figure 8).

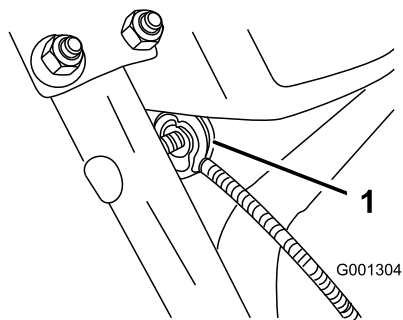


Figure 8

1. Serre-câble (2)

Important: Assurez-vous que le côté incurvé du serre-câble est en appui contre le guidon et que le câble passe sous la vis de serrage. Le câble doit être bien droit entre le serre-câble et son point d'attache au levier de débrayage de roue.

4. Tirez doucement sur la gaine du câble jusqu'à ce que le levier de débrayage de roue soit abaissé et que le câble soit tendu. Serrez ensuite fermement l'écrou de serrage du câble (Figure 9).

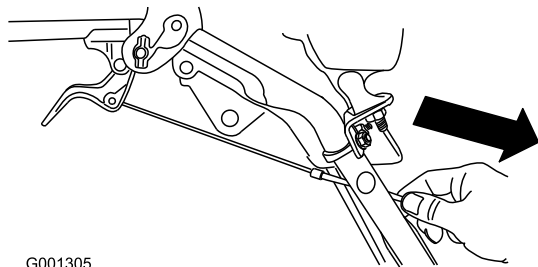


Figure 9

5. Serrez le levier complètement contre le guidon, puis vérifiez l'écartement entre le bas du guidon et l'extrémité du levier de débrayage de roue (Figure 10).

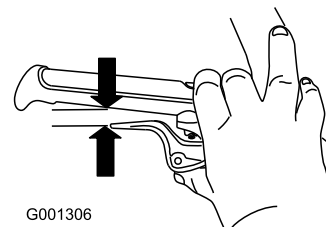


Figure 10

Remarque: L'écartement doit être à peu près égal à l'épaisseur d'un crayon (6 mm). S'il est plus grand, desserrez l'écrou de serrage du câble, remontez légèrement la gaine du câble, serrez l'écrou puis vérifiez à nouveau l'écartement.

6. Répétez les opérations 2 à 5 pour l'autre câble.

3

Montage de la tringlerie de commande de déplacement

Aucune pièce requise

Procédure

1. Retirez la goupille fendue et la rondelle à l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse et insérez l'extrémité dans le bras de liaison inférieur de sorte que l'extrémité courbe de la tige de commande de vitesse soit dirigée vers l'arrière (Figure 11).

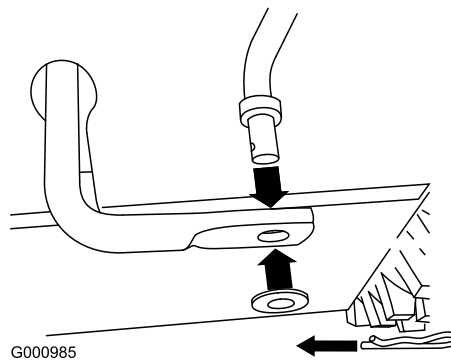


Figure 11

2. Fixez l'extrémité inférieure de la tige de commande de vitesse avec la rondelle et la goupille fendue retirées précédemment.
3. Retirez la goupille fendue et la rondelle extérieure du tourillon à l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse (Figure 12).

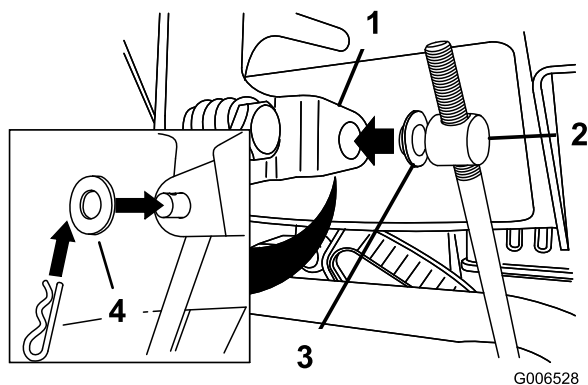


Figure 12

1. Levier sélecteur de vitesse
2. Tourillon
3. Rondelle intérieure
4. Rondelle extérieure

Remarque: Pour faciliter l'installation, laissez la rondelle plate sur le tourillon (Figure 12).

4. Placez le levier sélecteur de vitesses à la position R2.
5. Tournez le bras de liaison inférieur complètement vers le haut (sens antihoraire) (Figure 13).

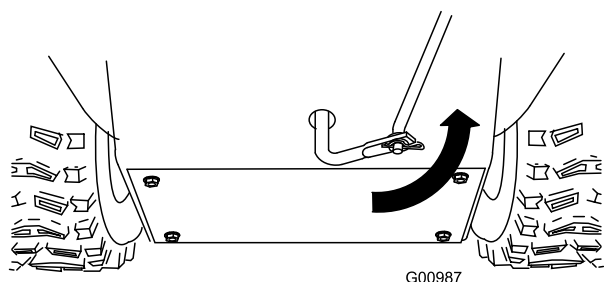


Figure 13

6. Soulevez la tige de commande de vitesses et insérez le tourillon dans le trou du levier sélecteur de vitesses (Figure 12).

Remarque: Si le tourillon ne rentre pas dans le trou lorsque vous soulevez la tige de commande de vitesse, tournez-le en haut ou en bas sur la tige jusqu'à ce qu'il rentre dans le trou.

7. Fixez le tourillon et l'extrémité supérieure de la tige de commande de vitesse avec la rondelle extérieure et la goupille fendue retirées précédemment.

Remarque: Pour faciliter l'installation, regardez par l'ouverture du sélecteur de vitesses (Figure 14).

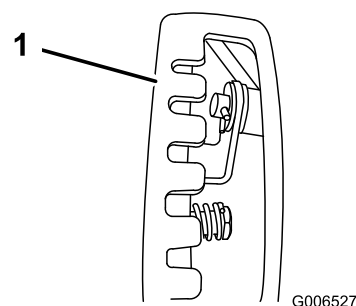


Figure 14

1. Levier sélecteur de vitesses

4

Montage de la tige d'orientation de la goulotte

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de carrosserie
2	Contre-écrou

Procédure

1. Déballez le levier Quick Stick et tournez-le de façon à le redresser et le centrer.
2. Appuyez sur le déclencheur bleu et tirez le levier à fond en arrière.

Remarque: La goulotte et le déflecteur doivent être tournés vers l'avant. S'ils ne le sont pas, maintenez le déclencheur bleu enfoncé (mais sans bouger le levier de commande Quick Stick) et tournez la goulotte jusqu'à ce qu'ils soient orientés correctement.

3. Alignez l'extrémité plate arrière de la longue tige d'orientation de la goulotte sur l'extrémité plate avant de la tige courte qui part du panneau de commande de façon à les engager l'une dans l'autre (Figure 15).

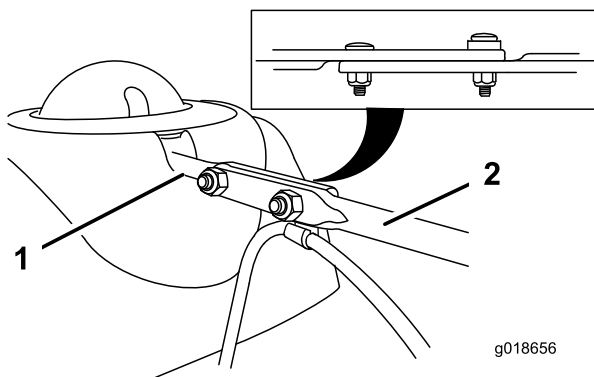


Figure 15

1. Tige courte 2. Tige longue

4. Insérez l'avant de la tige dans l'ouverture au dos du couvercle du secteur denté de la goulotte jusqu'à ce qu'il glisse dans le secteur denté (Figure 16).

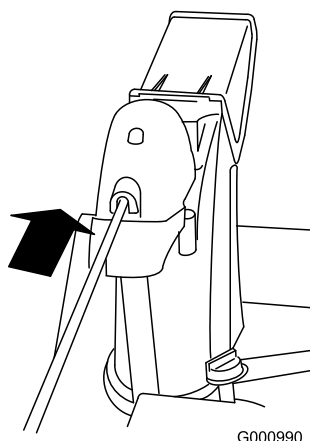


Figure 16

5. Alignez les trous des extrémités réunies des tiges et insérez 2 boulons de carrosserie (pris dans le sachet de pièces détachées) dans la tige courte par le côté gauche de la machine (vu de la position d'utilisation).
6. Insérez le serre-câble qui supporte le câble du déflecteur sous la tête du boulon de carrosserie avant et fixez les boulons avec les contre-écrous fournis dans le sachet de pièces détachées (Figure 17).

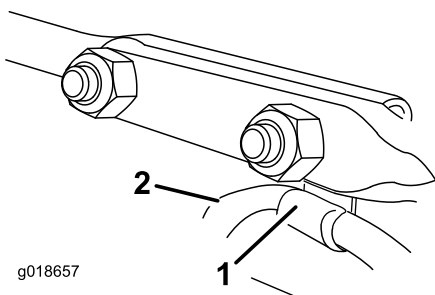


Figure 17

1. Serre-câble 2. Câble de déflecteur

7. Maintenez le déclencheur bleu enfoncé et faites effectuer un cercle au levier Quick Stick pour vérifier que la goulotte et le déflecteur fonctionnent correctement.

5

Connexion du fil au phare

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Serre-câble
---	-------------

Procédure

1. Branchez directement le connecteur qui est au bout du fil à l'arrière du phare et enfoncez-le bien en place (Figure 18).

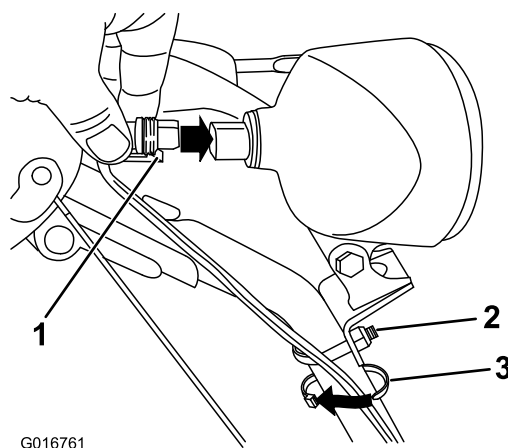


Figure 18

1. Attache en plastique du connecteur 3. Serre-câble
2. Étrier fileté

Remarque: Assurez-vous que l'attache en plastique du connecteur se trouve en bas (Figure 18).

2. Attachez un serre-câble (pris dans le sachet de pièces détachées) autour du câble et du guidon à environ 2,5 cm au-dessous de l'étrier fileté (Figure 18).

6

Contrôle du niveau d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: À la livraison, le moteur de la machine contient de l'huile. Avant de mettre le moteur en marche, contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Voir [Contrôle du niveau d'huile moteur \(page 20\)](#).

7

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure

Les pneus sont surgonflés à l'usine pour l'expédition. Réglez la pression des deux pneus à une même valeur comprise entre 1,16 et 1,37 bar.

8

Contrôle de la lame racleuse et des patins

Aucune pièce requise

Procédure

Voir [Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse \(page 21\)](#).

9

Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ PRUDENCE

Si la transmission est mal réglée, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée et de causer des accidents et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin.

1. Démarrez le moteur ; voir [Démarrage du moteur \(page 13\)](#).
2. Placez le sélecteur de vitesse à la position R1 ; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 17\)](#).
3. Serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée ([Figure 19](#)).

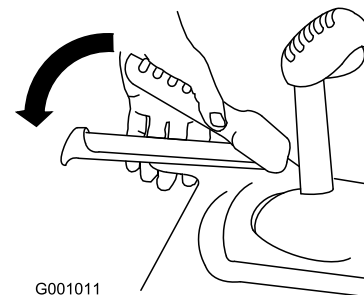


Figure 19

La machine devrait reculer. Si la machine ne bouge pas du tout ou avance au lieu de reculer, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Détachez le tourillon du levier sélecteur de vitesses ([Figure 12](#)).
 - C. Tournez le tourillon vers le bas (sens horaire) sur la tige de commande de vitesse ([Figure 12](#)).
 - D. Accouplez le tourillon au levier sélecteur de vitesses ([Figure 12](#)).
4. Relâchez le levier de commande de déplacement.
 5. Placez le sélecteur de vitesse à la position F1 ; voir [Utilisation du sélecteur de vitesses \(page 17\)](#).

- La machine devrait avancer. Si la machine ne bouge pas du tout ou recule au lieu d'avancer, procédez comme suit :

- A. Relâchez le levier de commande de déplacement et coupez le moteur.
 - B. Détachez le tourillon du levier sélecteur de vitesses (Figure 12).
 - C. Tournez le tourillon vers le haut (sens antihoraire) sur la tige de commande de vitesse (Figure 12).
 - D. Accouplez le tourillon au levier sélecteur de vitesses (Figure 12).
7. Si avez effectué des réglages, répétez cette procédure jusqu'à ce qu'aucun nouveau réglage ne soit nécessaire.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 21\)](#)) ou portez la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

A detailed line drawing of a skid steer loader, viewed from the side and slightly from behind. The machine is shown in a three-quarter view, highlighting its compact design and steering mechanism. Numbered callouts (1-17) point to various components: 1 points to the left steering lever, 2 to the left control lever, 3 to the right control lever, 4 to the right steering lever, 5 to the engine compartment, 6 to the operator's seat, 7 to the rearview mirror, 8 to the rear of the chassis, 9 to the rear wheel, 10 to the rear axle, 11 to the rear suspension, 12 to the rear bumper, 13 to the rear wheel hub, 14 to the rear wheel tire, 15 to the rear wheel rim, 16 to the rear wheel axle, and 17 to the rear wheel hub.

Figure 20

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Poignée (2) | 10. Lame racleuse |
| 2. Commande de la vis sans fin/turbine | 11. Vis sans fin |
| 3. Levier sélecteur de vitesse | 12. Patin (2) |
| 4. Levier Quick Stick® d'orientation de la goulotte | 13. Bouton de démarrage électrique |
| 5. Levier de commande de déplacement | 14. Prise de démarrage électrique |
| 6. Bouchon du réservoir de carburant | 15. Outil de nettoyage de la neige |
| 7. Tube de remplissage d'huile/jauge de niveau | 16. Phare |
| 8. Déflexeur de goulotte | 17. Levier de débrayage des roues (2) |
| 9. Goulotte d'éjection | |

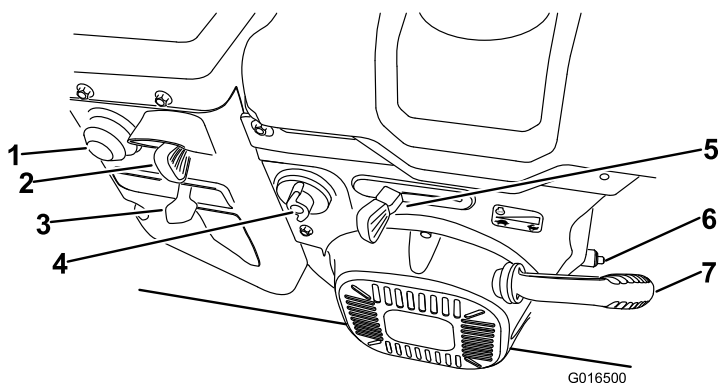


Figure 21

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Amorceur | 5. Commande d'accélérateur |
| 2. Commutateur d'allumage | 6. Bouchon de vidange d'huile |
| 3. Commande de starter | 7. Poignée du lanceur |
| 4. Robinet d'arrivée de carburant | |

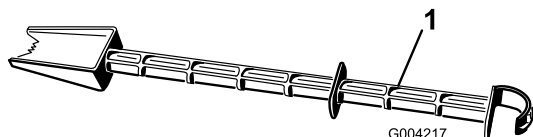


Figure 22

1. Outil de nettoyage de la neige (fixé au guidon)

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.

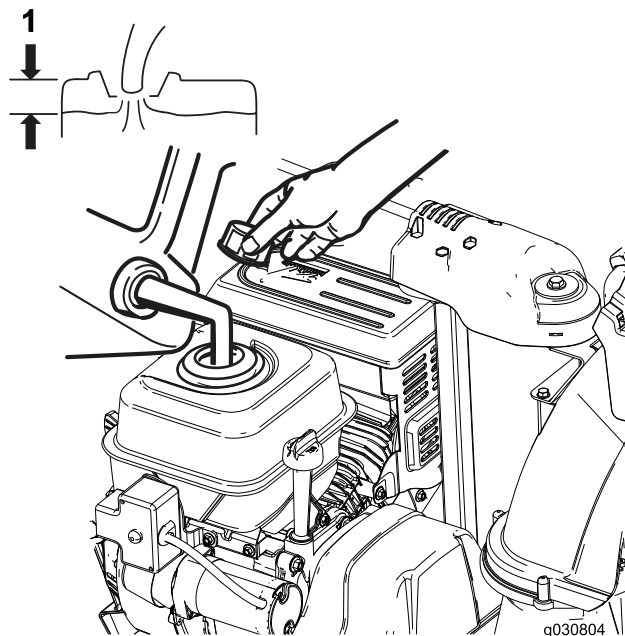


Figure 23

1. Ne remplissez pas le réservoir de carburant au-dessus du goulot de remplissage.

Utilisation

Avant l'utilisation

Sécurité

- Utilisez des rallonges et des prises spécifiées par le fabricant pour toutes les machines équipées de démarreurs électriques.
- Portez toujours des vêtements d'hiver adaptés lorsque vous utilisez la machine. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles. Portez des chaussures solides à semelle antidérapante offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire pendant le travail, et lors de tout réglage ou toute réparation pour protéger vos yeux des objets pouvant être projetés par la machine.
- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillassons, luges, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Si un déflecteur, un dispositif de sécurité ou un autocollant manque, est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Resserrez également les fixations qui en ont besoin.

Pendant l'utilisation

Sécurité

- **La vis sans fin en rotation peut infliger des blessures aux mains et aux doigts.** Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine. **N'approchez pas le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou vos vêtements des pièces mobiles ou rotatives.**
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes ou des endroits qui pourraient subir des dommages matériels.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez fermement les poignées du guidon. Marchez, ne courez pas.
- Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
- N'utilisez jamais la machine à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- Regardez derrière vous et soyez très prudent lorsque vous faites marche arrière.
- Désengagez la vis sans fin lorsque vous ne débroyez pas la neige activement.
- N'essayez pas de débayer les surfaces couvertes de cailloux ou de gravier. Ce produit est uniquement destiné aux surfaces revêtues.
- N'utilisez pas la machine sur un toit.
- N'entreprenez jamais de réglages lorsque le moteur est en marche, sauf si le fabricant le demande expressément.
- Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un obstacle, coupez le moteur, enlevez la clé de contact (démarrage électrique seulement) et vérifiez soigneusement l'état de la machine. Effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur d'un local, sauf pour faire démarrer la machine, et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur pour aérer, car les gaz d'échappement sont dangereux.
- Ne surchargez pas la machine en essayant de débayer la neige trop rapidement.
- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux s'il est chaud.
- Examinez soigneusement le cordon d'alimentation avant de le brancher à une source d'alimentation. Si le cordon est endommagé, ne l'utilisez pas. Remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

Démarrage du moteur

1. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur](#) (page 20).
2. Ouvrez le robinet de carburant en le tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire ([Figure 24](#)).

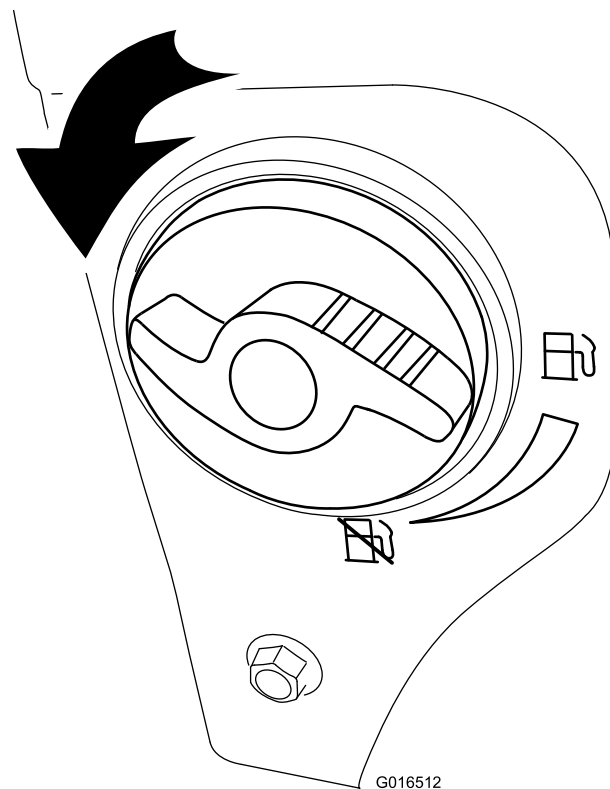


Figure 24

3. Insérez complètement la clé de contact ([Figure 25](#)).

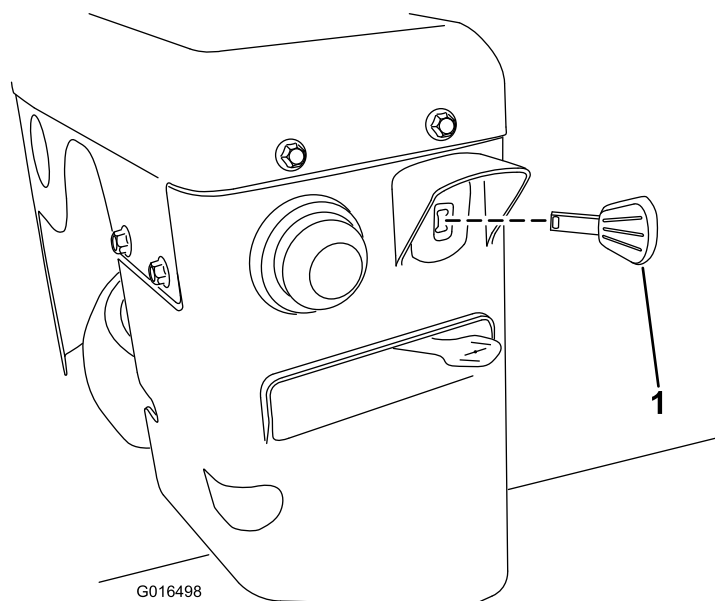


Figure 25

1. Clé de contact

4. Appuyez fermement sur l'amorceur avec le pouce, comme indiqué dans le tableau ci-dessous, en marquant une pause d'une seconde avant de relâcher la pression (Figure 26).

Température	Nombre d'amorçages suggéré
Au-dessus de -18 °C	3
-23 °C à -18 °C	4
Au-dessous de -23 °C	6

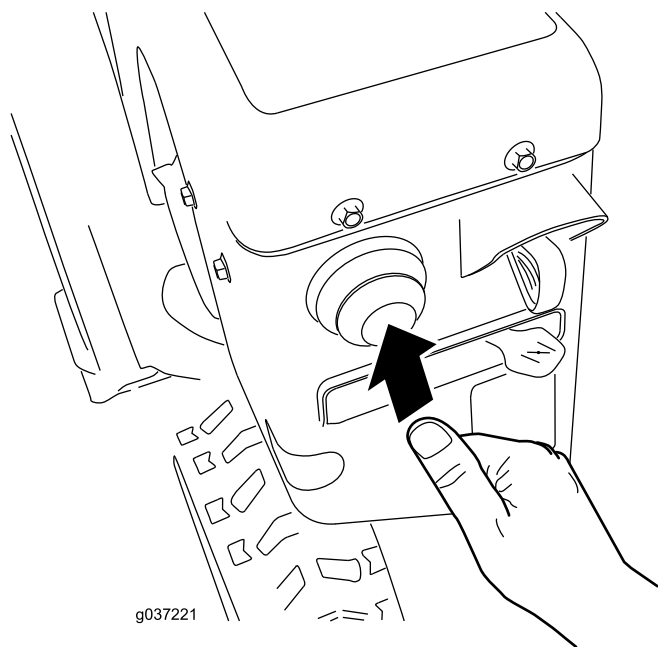


Figure 26

5. Amenez la commande de starter en position STARTER (Figure 27).

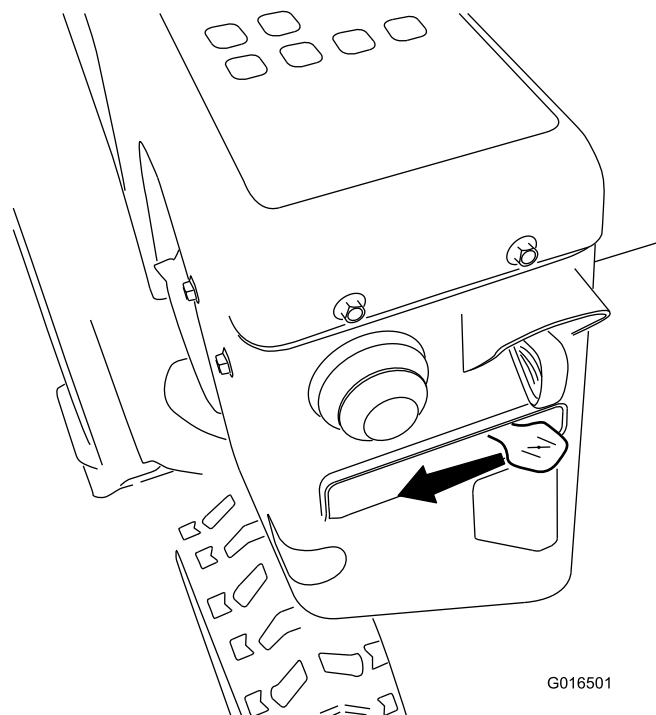


Figure 27

6. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME (Figure 28).

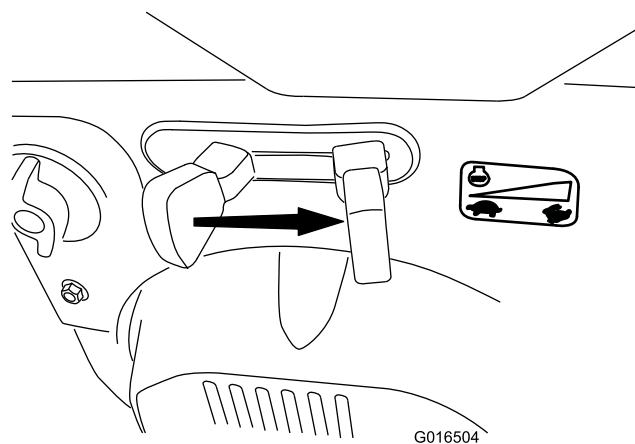


Figure 28

7. Démarrez la machine en tirant sur le lanceur ou en appuyant sur le bouton de démarrage électrique (Figure 29).

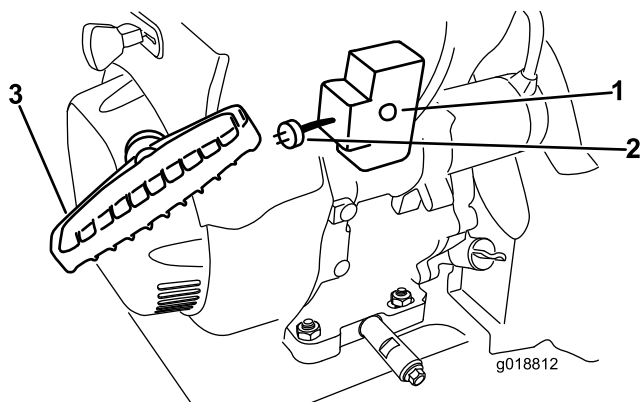


Figure 29

1. Bouton de démarrage électrique
2. Prise de démarrage électrique
3. Poignée du lanceur

Pour utiliser le démarreur électrique (démarrage électrique seulement), branchez un cordon d'alimentation d'abord à la prise de démarrage électrique, puis à une source d'alimentation munie d'un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Utilisez uniquement un cordon d'alimentation H05VV-F ou H05RN-F recommandé pour l'utilisation à l'extérieur et ne dépassant pas 15 m (pour un cordon de 1 mm²) ou 30 m (pour un cordon de 1,5 mm²).

Important: N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est usé ou endommagé.

⚠ ATTENTION

Le cordon d'alimentation peut être endommagé et provoquer un choc électrique ou un incendie.

Examinez soigneusement la rallonge avant d'utiliser la machine. Si le cordon est endommagé, ne l'utilisez pas. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Adressez-vous à un réparateur agréé.

Important: Pour éviter d'endommager le démarreur électrique, ne l'actionnez que brièvement et pas plus de 10 fois de suite pendant 5 secondes à 5 secondes d'intervalle. Si le moteur ne démarre toujours pas, portez la machine chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

8. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise puis de la machine (démarrage électrique seulement).
9. Laissez chauffer le moteur ; tournez progressivement la commande de starter vers la position MARCHÉ. Attendez que le moteur tourne régulièrement avant de modifier le réglage du starter.

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la machine branchée à une prise murale, elle risque d'être mise en marche accidentellement, et de blesser quelqu'un ou de causer des dommages matériels.

Débranchez le cordon d'alimentation quand la machine ne sert pas.

Arrêt du moteur

1. Amenez la commande d'accélérateur en position BAS RÉGIME, puis en position ARRÊT (Figure 30) pour couper le moteur. Il est également possible de couper le moteur en tirant la clé de contact vers l'extérieur, à la position centrale.

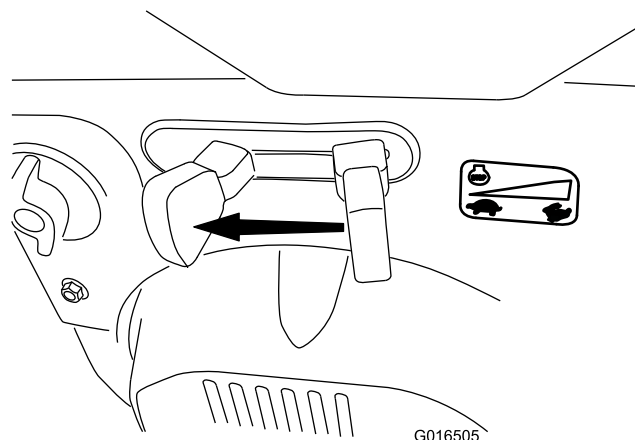


Figure 30

2. Attendez l'arrêt de toutes les pièces mobile avant de quitter la position d'utilisation.
3. Retirez la clé de contact pour éviter tout démarrage accidentel.
4. Fermez le robinet d'arrivée de carburant en le tournant dans le sens horaire (Figure 31).

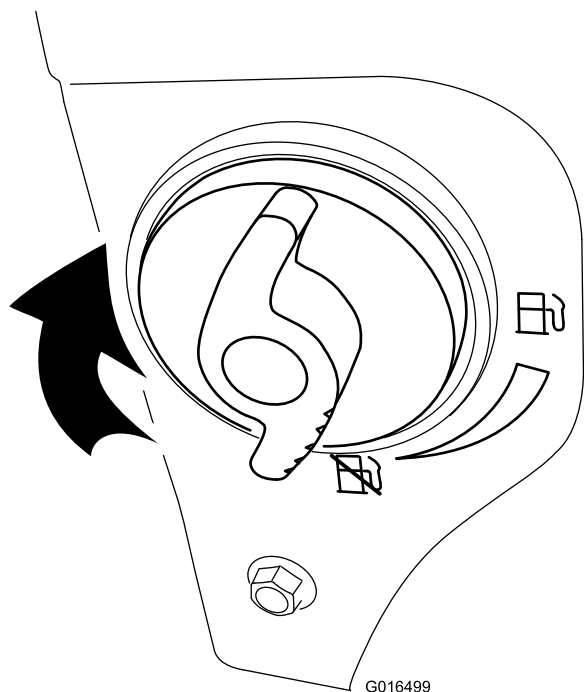


Figure 31

5. Tirez sur le lanceur à 3 ou 4 reprises.

Remarque: Cela aide à éviter le gel du lanceur.

Fonctionnement de la transmission aux roues

⚠ PRUDENCE

Si la transmission est mal réglée, la machine risque de se déplacer dans la direction opposée à celle recherchée et de causer des accidents et/ou des dommages matériels.

Vérifiez soigneusement la transmission et réglez-la au besoin ; voir [9 Contrôle du fonctionnement de la transmission aux roues \(page 10\)](#) pour plus de renseignements.

Important: Si la machine se déplace alors que le levier de commande de déplacement est desserré, vérifiez le câble de commande de déplacement (voir [Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement \(page 21\)](#)) ou portez la machine chez un concessionnaire-réparateur agréé pour la faire réviser.

Important: Pour actionner la transmission aux roues, la fonction automotrice de la machine doit être engagée. Voir Fonctionnement en roue libre ou utilisation de la fonction automotrice.

1. Pour engager la transmission aux roues, serrez le levier gauche (déplacement) contre la poignée (Figure 32).

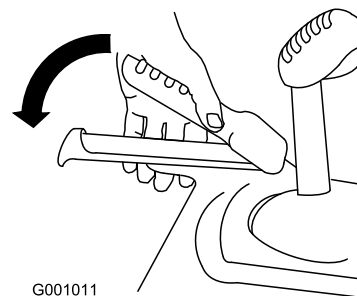


Figure 32

2. Pour arrêter le déplacement de la machine, relâchez le levier.

Utilisation des leviers de débrayage des roues

Les leviers de débrayage des roues permettent de débrayer momentanément la transmission à une ou aux deux roues tout en laissant le levier de transmission aux roues engagé. Cela permet de manœuvrer la machine avec plus de facilité.

Remarque: Le maintien du levier de déplacement contre le guidon engage la transmission aux deux roues.

Pour faire tourner la machine vers la droite, soulevez le levier débrayage de la roue droite et rapprochez-le du guidon (Figure 33).

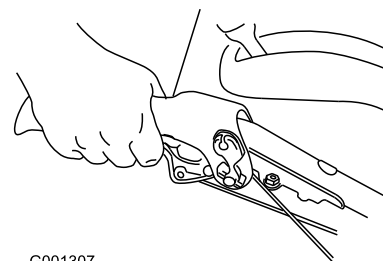


Figure 33

Remarque: Cela désengage uniquement la transmission à la roue droite, la roue gauche continue de tourner, et la machine vire alors à droite.

Remarque: De même, lorsque vous serrez le levier de débrayage de la roue gauche, la machine vire à gauche.

Lorsque vous avez fini de tourner, relâchez le levier de débrayage de la roue ; la transmission aux deux roues est alors rétablie (Figure 34).

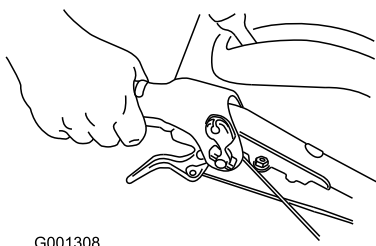


Figure 34

Le fait de serrer momentanément puis de relâcher le levier de débrayage de roue gauche ou droite permet d'ajuster la direction et de maintenir la machine en ligne droite, particulièrement sur neige épaisse.

Serrez les deux leviers de débrayage de roue simultanément pour désengager la transmission aux deux roues. Vous pouvez alors faire reculer la machine manuellement sans être obligé de vous arrêter pour sélectionner la marche arrière. Cela permet également de manœuvrer et de transporter la machine plus facilement quand le moteur est arrêté.

Utilisation du sélecteur de vitesses

Le sélecteur permet de sélectionner 6 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière. Pour changer de vitesse, relâchez le levier de commande de déplacement et amenez le sélecteur de vitesse à la position voulue (Figure 35). Le levier s'engage dans un cran pour chaque vitesse choisie.

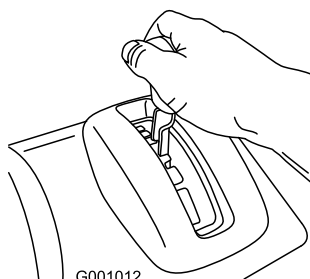


Figure 35

Utilisation de la commande de vis sans fin/turbine

1. Pour engager la vis sans fin/turbine, serrez le levier droit (vis sans fin/turbine) contre la poignée (Figure 36).

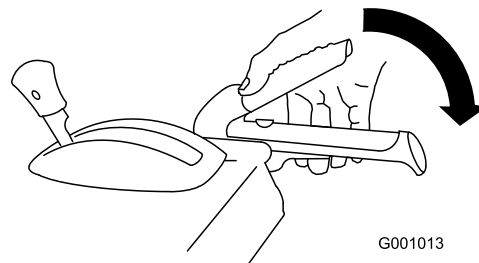


Figure 36

2. Relâchez le levier droit pour arrêter la vis sans fin et la turbine.

Important: Lorsque vous engagez à la fois le levier de commande de la vis sans fin/turbine et le levier de commande de déplacement, ce dernier bloque le levier de la vis sans fin/turbine, ce qui libère votre main droite. Pour relâcher les deux leviers, il suffit de relâcher le levier gauche (déplacement).

3. Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, n'utilisez pas la machine. Contrôlez le câble de commande de la vis sans fin/turbine (voir [Utilisation de la commande de vis sans fin/turbine \(page 17\)](#)) et réglez-le au besoin. Portez sinon la machine chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

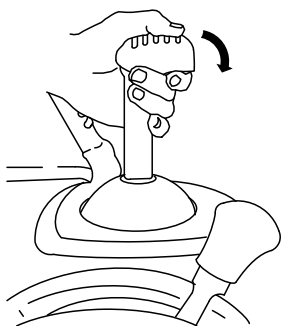
⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin et la turbine continuent de tourner après que vous avez relâché le levier de commande, vous risquez de vous blesser gravement ou de blesser d'autres personnes.

N'utilisez pas la machine. Portez-la chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

Utilisation du levier de commande Quick Stick®

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu pour utiliser le levier de commande Quick Stick et déplacer la goulotte et son déflecteur. Relâchez le déclencheur pour bloquer la goulotte et le déflecteur en position (Figure 37).

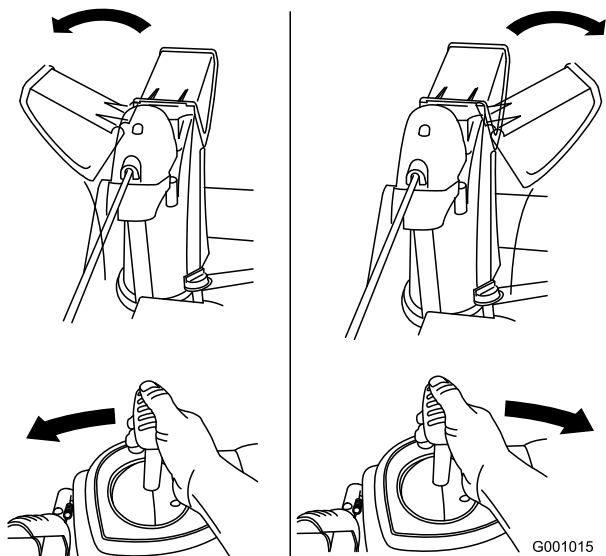


G001014

Figure 37

Déplacement de la goulotte

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu puis déplacez le levier de commande Quick Stick vers la gauche pour orienter la goulotte à gauche, ou vers la droite pour orienter la goulotte à droite (Figure 38).



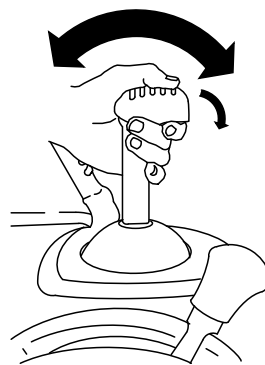
G001015

Figure 38

- Si la goulotte ne bouge pas, voir [Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte](#) (page 25).
- Si la goulotte ne tourne pas autant à gauche qu'à droite, vérifiez que le câble passe bien à l'intérieur du guidon. Voir [1 Montage de la partie supérieure du guidon](#) (page 6).
- Si la goulotte ne se bloque pas en position quand vous relâchez le déclencheur, voir [Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte](#) (page 25).

Déplacement du déflecteur

Appuyez de façon continue sur le déclencheur bleu et déplacez le Quick Stick vers l'avant pour abaisser le déflecteur ou vers l'arrière pour l'élever (Figure 39).



G001016

Figure 39

Dégagement de la goulotte

⚠ ATTENTION

Si la vis sans fin/turbine fonctionne mais que la neige n'est pas éjectée, la goulotte est peut-être obstruée.

N'utilisez jamais les mains pour éliminer les obstructions de la goulotte. Vous pourriez alors vous blesser.

- Pour déboucher la goulotte, restez à la position d'utilisation et débloquez le levier (de déplacement) gauche. La vis sans fin/turbine étant en marche, appuyez sur les poignées du guidon pour soulever l'avant de la machine de quelques centimètres. Soulevez ensuite les poignées rapidement pour cogner le sol avec l'avant de la machine. Répétez cette procédure au besoin jusqu'à ce que la neige sorte régulièrement par la goulotte.
- S'il est impossible de déboucher la goulotte en cognant l'avant de la machine sur le sol, **coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, puis dégagez l'obstruction à l'aide de l'outil de nettoyage, jamais avec la main.**

Important: Les patins peuvent être déplacés si vous cognez l'avant de la machine sur le sol pour déboucher la goulotte. Réglez les patins et serrez leurs boulons fermement.

Conseils d'utilisation

⚠ DANGER

Quand la machine est en marche, la vis sans fin et la turbine peuvent tourner et sectionner ou blesser les mains et les pieds.

- Avant de régler, nettoyer, contrôler, dépanner ou réparer la machine, coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le pour éviter tout risque de démarrage accidentel.
- Retirez l'obstruction de la goulotte ; voir [Dégagement de la goulotte \(page 18\)](#). Le cas échéant, dégagez la goulotte à l'aide de l'outil de nettoyage, jamais avec la main.
- Restez derrière le guidon et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la machine.
- Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou des vêtements à l'écart des pièces cachées, mobiles ou en rotation.

⚠ ATTENTION

Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la turbine et vous blesser gravement ou blesser des personnes à proximité.

- Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par les vis sans fin dans la zone à déblayer.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- Réglez toujours la commande d'accélérateur sur HAUT RÉGIME pour déblayer la neige.
- Si le moteur ralentit sous l'effet d'une charge ou si les roues patinent, sélectionnez une vitesse plus basse.
- Si l'avant de la machine se soulève, sélectionnez une vitesse plus basse. Si l'avant continue de se soulever, soulevez la machine par les poignées.

Après l'utilisation

Sécurité

- Ne remisez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que chaudières, radiateurs, séchoirs à linge, etc. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Si vous remisez la machine plus d'un mois, reportez-vous à la section [Remisage \(page 27\)](#) pour prendre connaissance de détails importants.

Prévention du blocage par le gel après utilisation

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Si certaines commandes ou pièces sont difficiles à utiliser, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes.
- Après utilisation de la machine, laissez le moteur tourner quelques minutes pour éviter que les pièces mobiles ne soient bloquées par le gel. Engagez la vis sans fin/turbine pour évacuer toute la neige encore présente dans le carter. Tournez le levier Quick Stick pour l'empêcher d'être bloqué par le gel. Coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la machine.
- Une fois le moteur arrêté, tirez la poignée du lanceur à plusieurs reprises et appuyez une fois sur le bouton de démarrage électrique pour empêcher le démarreur électrique et le démarreur à lanceur de geler.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 2 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.Contrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">Vidangez l'huile moteur. Vidangez l'huile moteur toutes les 25 heures de fonctionnement si la machine est soumise à de lourdes charges.
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">Remplacez la bougie.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoinContrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoinContrôlez et réglez le câble de commande de la vis sans fin/turbine au besoin.Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez la pression des pneus et gonflez-les entre 1,16 et 1,37 bar.En fin de saison, faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateurDemandez à un réparateur agréé de contrôler et de remplacer la courroie de déplacement et/ou la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine le cas échéant.

Important: Vous trouverez d'autres renseignements sur l'entretien et la révision de la machine sur le site www.Toro.com.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

Lisez les consignes de sécurité suivantes avant d'effectuer tout entretien sur la machine :

- Avant d'entreprendre des entretiens, des révisions ou des réglages, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Si la machine nécessite une réparation importante, faites appel à un réparateur agréé.
- Contrôlez fréquemment le serrage de toutes les fixations pour garantir le fonctionnement sûr de la machine.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés, selon les besoins.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- N'achetez que des pièces et des accessoires Toro d'origine.

Préparation à l'entretien

- Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Débranchez le fil de la bougie. Voir [Remplacement de la bougie \(page 24\)](#).

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

- Retirez la jauge, essuyez-la sur un chiffon et remettez-la dans le goulot de remplissage.
- Ressortez la jauge et contrôlez le niveau d'huile ([Figure 40](#)). Ajoutez de l'huile, si le niveau est en dessous du repère du minimum sur la jauge. Voir [Vidange de l'huile moteur \(page 23\)](#).

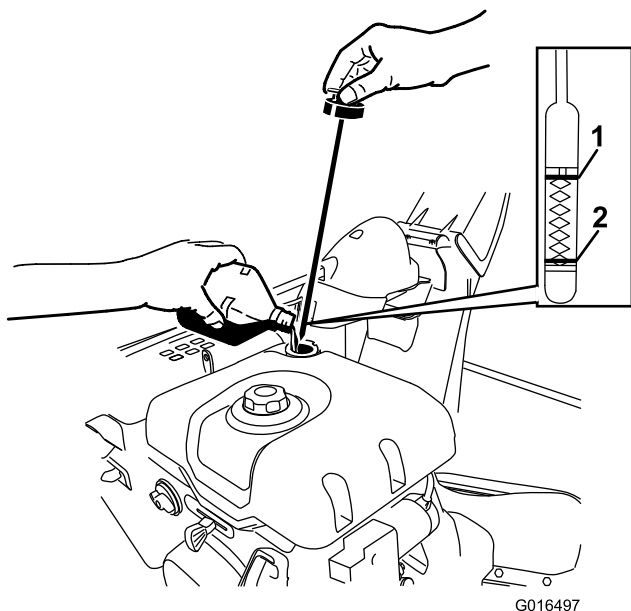


Figure 40

1. Niveau max.
2. Niveau min. (faire l'appoint)

Contrôle et réglage des patins et de la lame racleuse

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez les patins et la lame racleuse et réglez-les au besoin

Contrôlez les patins pour vous assurer que la vis sans fin ne touche pas le sol. Réglez les patins selon les besoins pour compenser l'usure.

1. Contrôle de la pression des pneus. Voir [7 Contrôle de la pression des pneus \(page 10\)](#).
2. Desserrez les écrous qui fixent les deux patins aux côtés de la vis sans fin jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas (Figure 41).

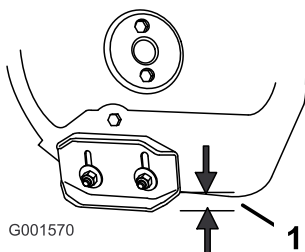


Figure 41

1. 1,3 cm

3. Supportez les panneaux latéraux pour les éloigner au moins de 1,3 cm d'une surface de niveau.

Important: Les patins doivent supporter les lames de la vis sans fin au-dessus du sol.

4. Vérifiez que la lame racleuse est bien parallèle et à 3 mm de la surface du sol.

Remarque: Si le sol est fissuré, inégal ou irrégulier, réglez les patins de manière à élever la lame racleuse. Sur les graviers, réglez les patins plus bas pour éviter que la machine ne ramasse des cailloux.

5. Abaissez les patins jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec le sol.
6. Serrez fermement les écrous qui fixent les patins aux côtés de la vis sans fin.

Remarque: Pour régler rapidement les patins s'ils sont desserrés, supportez la lame racleuse à 3 mm du sol, puis rapprochez les patins du sol.

Remarque: Si les patins sont excessivement usés, vous pouvez les retourner et les régler pour vous servir du côté intact.

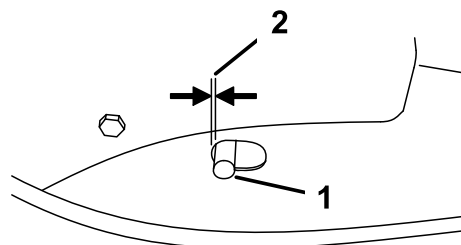
Contrôle et réglage du câble de commande de déplacement

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement—Contrôlez et réglez le câble de commande de déplacement au besoin.

Une fois par an—Contrôlez le câble de commande de déplacement et réglez-le ou remplacez-le au besoin

Si la machine ne se déplace pas en marche avant ou arrière, ou si elle se déplace quand vous relâchez le levier de commande de déplacement, réglez le câble de commande de déplacement.

Lorsque le levier de commande de déplacement est désengagé, vérifiez la goupille située dans la fente allongée sur le côté gauche de la machine, au-dessus du pneu. L'avant de la fente et le bord avant de la goupille doivent être distants de 1 à 1,5 mm (Figure 42).



G001568

Figure 42

1. Axe
2. 1 à 1,5 mm

Si le câble de commande de déplacement gauche est mal réglé, procédez comme suit :

1. Desserrez l'écrou de blocage.
2. Desserrez ou serrez le tendeur pour régler la goupille jusqu'à obtention de l'écartement correct par rapport à l'avant de la fente.
3. Resserrez l'écrou de blocage (Figure 43).

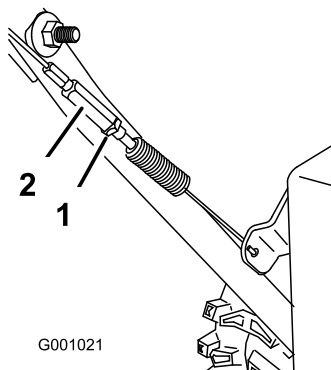


Figure 43

1. Écrou de blocage
2. Tendeur

Contrôle et réglage du câble de commande de la vis sans fin/turbine

Périodicité des entretiens: Après les 2 premières heures de fonctionnement

Une fois par an

1. Retirez les 2 vis du côté droit du couvercle de courroie, comme indiqué.
2. Soulevez le côté droit du couvercle de courroie (Figure 44).

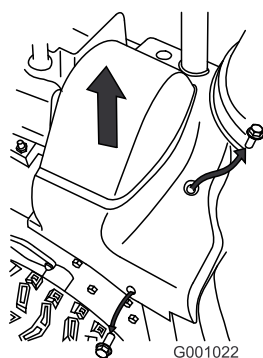


Figure 44

3. Lorsque le levier de commande de la vis sans fin/turbine est désengagé, vérifiez qu'il existe un écart de 1,5 mm entre l'embrayage de la vis sans fin et la patte, comme montré à la Figure 45.

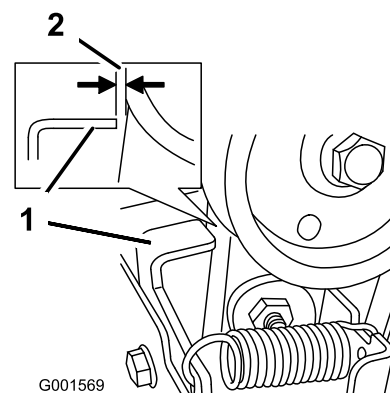


Figure 45

1. Patte
2. 1,5 mm

4. Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est mal réglé, procédez comme suit :
5. Desserrez l'écrou de blocage Figure 46.

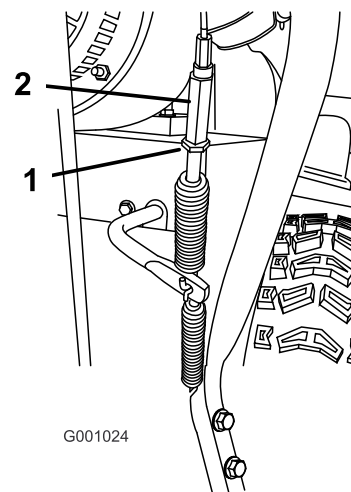


Figure 46

1. Écrou de blocage
2. Tendeur

6. Desserrez ou serrez le tendeur de réglage de tension du câble (Figure 46).
7. Réglez le tendeur jusqu'à obtention de l'écart correct.
8. Resserrez l'écrou de blocage.
9. Insérez les 2 vis retirées précédemment dans le couvercle de la courroie.
10. Si le câble de commande de la vis sans fin/turbine est correctement réglé mais qu'un problème subsiste, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin

Périodicité des entretiens: Une fois par an—Contrôlez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages de la vis sans fin et faites l'appoint au besoin.

- 1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
- 2. Nettoyez la surface autour du bouchon de tuyau (Figure 47).

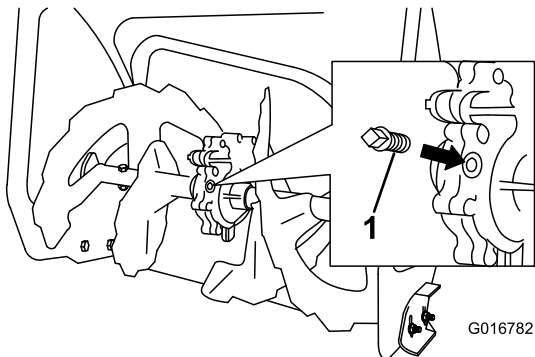


Figure 47

- 1. Obturateur de tuyau
- 3. Retirez le bouchon de tuyau du boîtier d'engrenages.
- 4. Vérifiez le niveau d'huile dans le boîtier d'engrenages. L'huile doit atteindre le niveau de trop plein dans l'ouverture du goulot de remplissage.
- 5. Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile pour engrenages GL-5 ou GL-6, SAE 85-95 EP dans le boîtier d'engrenages jusqu'au point de trop-plein.
- Remarque:** N'utilisez pas d'huile synthétique.
- 6. Remettez le bouchon de tuyau dans le boîtier d'engrenages.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement—Vidangez l'huile moteur.

Toutes les 50 heures—Vidangez l'huile moteur. Vidangez l'huile moteur toutes les 25 heures de fonctionnement si la machine est soumise à de lourdes charges.

Dans la mesure du possible, faites tourner le moteur juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter son écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

Utilisez une huile détergente automobile de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

Reportez-vous à la Figure 48 ci-après pour sélectionner la viscosité d'huile la mieux adaptée pour la plage de température extérieure anticipée :

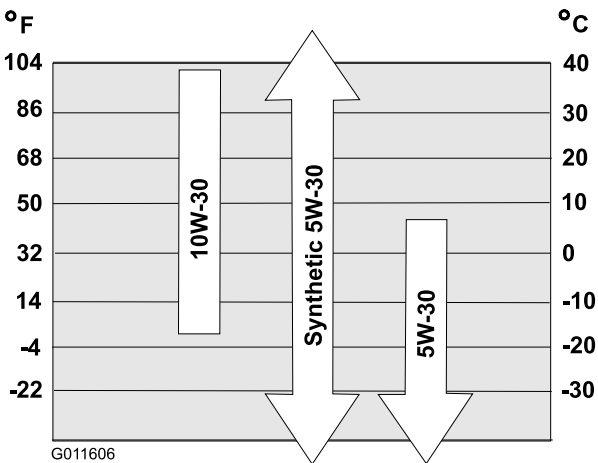


Figure 48

Capacités d'huile moteur

Modèle	Capacité d'huile moteur
38820	0,89 à 0,95 l
38824	

- 1. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile (Figure 49).

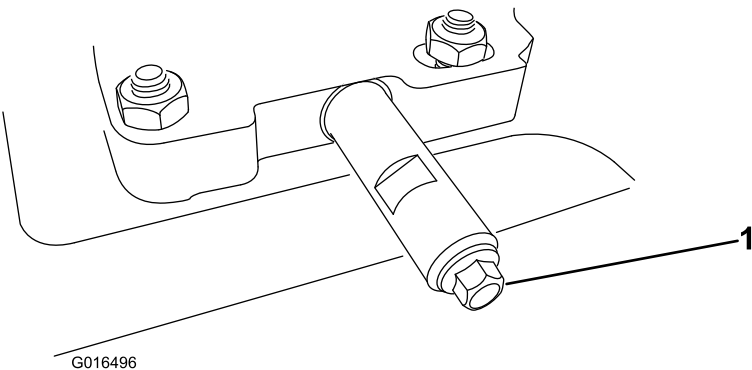


Figure 49

- 1. Bouchon de vidange d'huile
- 2. Glissez un bac de vidange sous le tube de vidange et retirez le bouchon.
- Remarque:** Quand vous retirez le bouchon, assurez-vous que le tube ne se desserre pas.
- 3. Vidangez l'huile.
- Remarque:** Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.
- 4. Remettez le bouchon de vidange d'huile.

5. Remplissez le carter moteur

- A. Retirez la jauge et versez de l'huile lentement dans le goulot de remplissage pour faire monter le niveau de liquide jusqu'au repère maximum sur la jauge (Figure 50). **Ne remplissez pas excessivement.**

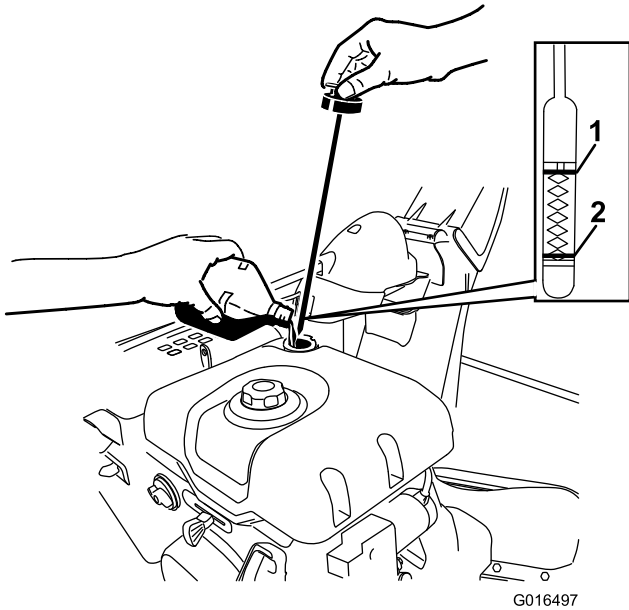


Figure 50

1. Niveau max. 2. Ajoutez de l'huile

- B. Revissez la jauge fermement en place.

Remarque: Ne laissez pas couler d'huile autour du goulot de remplissage, car elle pourrait se répandre sur les pièces de la transmission et de faire patiner cette dernière.

Remplacement de la bougie

Périodicité des entretiens: Toutes les 100 heures—Remplacez la bougie.

⚠ ATTENTION

Si vous remplacez la bougie alors que le moteur est chaud, vous risquez de vous brûler.

Laissez refroidir le moteur avant de remplacer la bougie.

Utilisez une bougie Toro ou équivalente (Champion® RN9YC ou NGK BPR6ES).

1. Enlevez le capuchon (Figure 51).

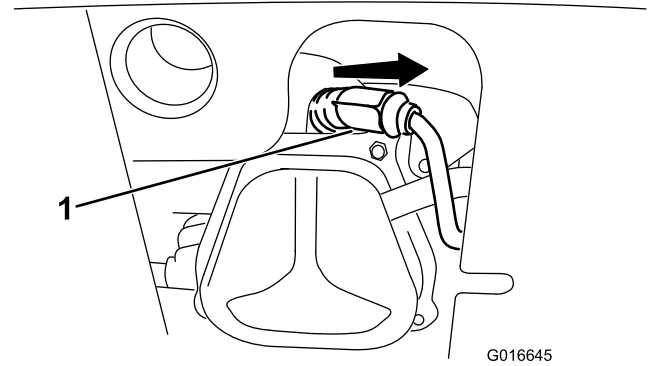


Figure 51

1. Capuchon de bougie

2. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie.

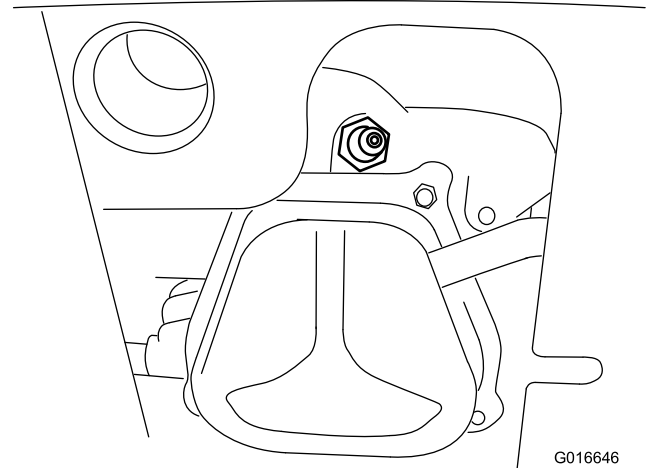


Figure 52

3. Déposez la bougie d'allumage usagée et mettez-la au rebut.

Remarque: Vous aurez besoin d'une rallonge de clé à cliquet pour enlever la bougie.

4. Réglez l'écartement des électrodes de la nouvelle bougie à 0,76 mm, comme montré à la Figure 53.

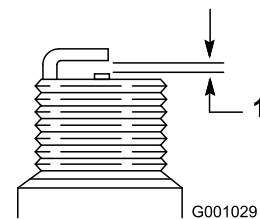


Figure 53

1. 0,76 mm

5. Mettez la bougie neuve en place, serrez-la fermement et branchez le fil d'allumage à la bougie.

Remarque: Assurez-vous que le câble d'allumage s'enclenche bien en place sur la bougie.

Réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte

Le réglage du cliquet de verrouillage de la goulotte est nécessaire si la goulotte ne se bloque pas à la position voulue ou ne se débloque pas quand vous voulez modifier sa position.

1. Retirez la fixation du couvercle du secteur denté (Figure 54), soulevez l'avant du couvercle et faites-le coulisser en arrière de façon à l'écarter.

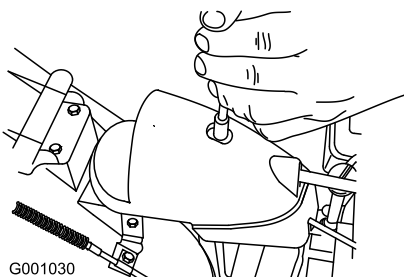


Figure 54

2. Desserrez le boulon du serre-câble (Figure 55).

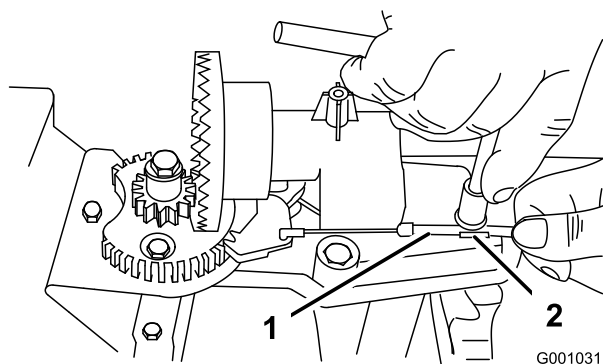


Figure 55

1. Gaine du câble
2. Serre-câble

3. Saisissez la gaine du câble et déplacez-la vers l'avant de la machine jusqu'à ce que le cliquet de verrouillage de la goulotte s'engage complètement dans les dents du secteur (Figure 55 et Figure 56).

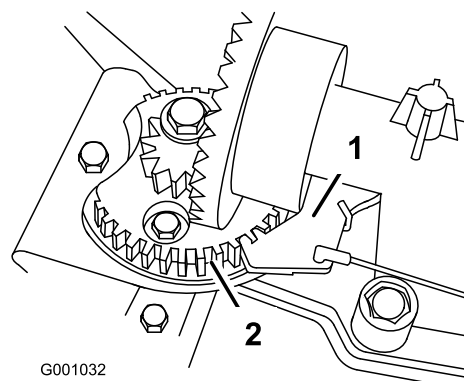


Figure 56

1. Cliquet de verrouillage de la goulotte
2. Dents du secteur

Remarque: Le cliquet est rappelé par ressort et s'engage naturellement dans les dents du secteur (Figure 56).

4. Éliminez le mou du câble en tirant la gaine en arrière.
5. Serrez le boulon sur le serre-câble en veillant à ne pas arracher la partie en plastique.
6. Montez et fixez le couvercle du secteur denté.

Remplacement des courroies d'entraînement

Si la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine ou la courroie de transmission est usée, imbibée d'huile ou autrement endommagée, demandez à un réparateur agréé de remplacer la courroie.

Remplacement de l'ampoule du phare

Utilisez une ampoule halogène GE 899 de 37 W. Ne touchez pas l'ampoule avec les doigts et ne la laissez pas exposée à la poussière ou à l'humidité.

1. Débranchez le connecteur à l'arrière du phare (Figure 57).

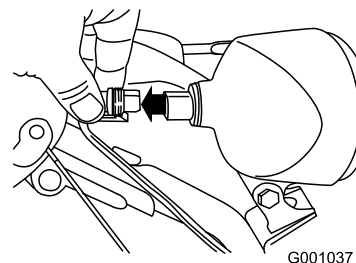


Figure 57

2. Tournez la base de l'ampoule dans le sens antihoraire jusqu'à la butée (Figure 58).

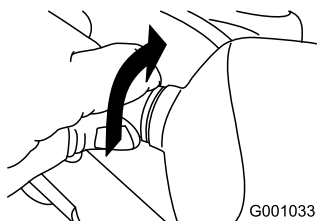


Figure 58

-
3. Sortez directement l'ampoule de l'arrière du phare (Figure 59).

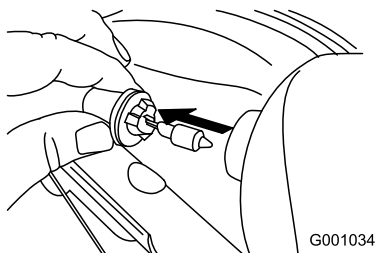


Figure 59

-
4. Introduisez une ampoule neuve dans le phare par l'arrière (Figure 60).

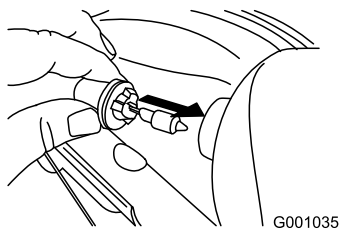


Figure 60

-
5. Tournez l'embase de l'ampoule dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien vissée (Figure 61).

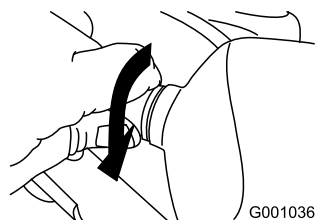


Figure 61

-
6. Branchez le connecteur du fil directement à l'arrière du phare en l'enfonçant bien en place (Figure 62).

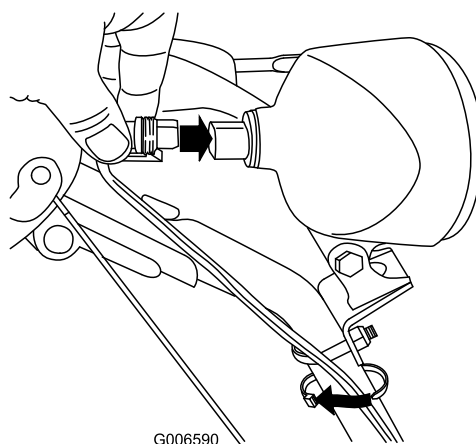


Figure 62

Remisage

⚠ ATTENTION

- Les vapeurs de carburant sont explosives.
- Ne conservez pas le carburant plus d'un mois.
- Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur au carburant frais.

Remarque: Ne conservez pas le carburant plus longtemps que suggéré par le fabricant du stabilisateur.

2. Faites tourner le moteur 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Amorcez et remettez le moteur en marche.
5. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
7. Enlevez la clé de contact.
8. Nettoyez soigneusement la machine.
9. Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un concessionnaire agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit antirouille pour prévenir la corrosion.
10. Resserrez toutes les vis, tous les boulons et tous les contre-écrous qui en ont besoin. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
11. Couvrez la machine et remisez-la dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

Remise en service après remisage

Effectuez les procédures d'entretien annuelle qui sont indiquées dans le Programme d'entretien recommandé ; voir [Remisage \(page 27\)](#).

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le démarreur électrique ne fonctionne pas (modèles à démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise ou à la machine. 2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé. 3. La prise n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la machine. 2. Changez le cordon d'alimentation. 3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clé n'est pas dans le commutateur d'allumage ou est à la position ARRÊT. 2. Le starter est à la position HORS SERVICE et l'amorceur n'a pas été actionné. 3. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 4. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME. 5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant qui n'est pas frais. 6. Le fil de la bougie est mal branché ou est débranché. 7. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 8. Le bouchon d'aération du réservoir de carburant est bouché. 9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position CONTACT. 2. Placez le starter à la position EN SERVICE et appuyez à 3 reprises sur l'amorceur. 3. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 4. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 5. Vidangez et/ou faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé. 6. Rebranchez le fil de la bougie. 7. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 8. Éliminez l'obstruction ou changez le bouchon. 9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.
Le moteur ne tourne pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter est à la position EN SERVICE. 2. Le robinet d'arrivée de carburant n'est pas complètement ouvert. 3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais. 4. Le fil de la bougie est mal branché. 5. La bougie est piquée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez le starter à la position HORS SERVICE. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Vidangez et faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez un concessionnaire-réparateur agréé. 4. Rebranchez le fil de la bougie. 5. Contrôlez la bougie et réglez l'écartement des électrodes au besoin. Remplacez la bougie si elle est piquée, encrassée ou fissurée. 6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau au repère du plein sur la jauge.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME pendant le déblayage de la neige. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 4. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 5. La goulotte est bouchée. 6. La courroie de la vis sans fin/turbine est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 7. La courroie de la vis sans fin/turbine est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande. 4. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 5. Dégagez la goulotte. 6. Montez et/ou réglez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour de plus amples informations d'entretien ou portez la machine chez un réparateur agréé. 7. Remplacez la courroie d'entraînement de la vis sans fin/turbine. Consultez le site www.Toro.com pour de plus amples informations d'entretien ou portez la machine chez un réparateur agréé.
La goulotte ne se verrouille pas en place ou ne bouge pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cliquet de verrouillage de la goulotte est mal réglé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le cliquet de verrouillage de la goulotte.
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés. 2. Les pneus ne sont pas gonflés à la même pression. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez les patins et/ou la lame racleuse. 2. Contrôlez et ajustez la pression de l'un ou des deux pneus.

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



Déclaration de garantie de conformité à la réglementation sur le contrôle des émissions

Pour les États-Unis, la Californie et le Canada



Droits et obligations de garantie

La direction californienne des ressources atmosphériques (CARB), l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et The Toro Company ont le plaisir de vous présenter la garantie du système antipollution dont bénéficie votre moteur de petite cylindrée/équipement non routier année-modèle 2017-2018. Les moteurs de petite cylindrée/équipements non routiers utilisés en Californie et aux États-Unis, doivent être conçus, construits et certifiés pour satisfaire à des normes anti-smog strictes. The Toro Company garantit le système antipollution de votre moteur de petite cylindrée/équipement non routier pour la durée mentionnée ci-dessous, sauf en cas d'usage abusif, de mauvais traitement ou de mauvais entretien du moteur/de l'équipement.

Votre système antipollution peut comprendre des pièces comme le carburateur, le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le catalyseur, les réservoirs de carburant, les conduites d'alimentation, les bouchons de carburant, les vannes, les filtres à charbon actif, les filtres, les flexibles de vapeur, les colliers, les raccords et autres composants antipollution connexes.

Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, The Toro Company s'engage à réparer gratuitement votre moteur de petite cylindrée/équipement non routier, frais de diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

Garantie du fabricant

Ce système antipollution est garanti deux ans ou pour la durée de la garantie Toro, selon l'échéance la plus longue. Toute pièce du système antipollution de votre moteur/équipement qui s'avère défectueuse sera réparée ou remplacée par The Toro Company.

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire d'un moteur de petite cylindrée non routier, vous devez effectuer les entretiens nécessaires énoncés dans le *manuel de l'utilisateur*. Nous vous conseillons de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre moteur de petite cylindrée/équipement non routier, mais nous ne pouvons réfuter la garantie simplement pour non présentation des reçus.

En tant que propriétaire d'un moteur de petite cylindrée/équipement non routier, vous devez néanmoins être informé que nous pourrions éventuellement refuser d'appliquer la garantie en cas de panne des moteurs de petite cylindrée/équipements non routiers ou de toute pièce causée par un usage abusif, un mauvais traitement ou un mauvais entretien, ou encore des modifications non agréées.

Vous êtes dans l'obligation de confier votre moteur de petite cylindrée/équipement non routier à un centre de réparation ou un réparateur Toro agréé dès qu'un problème se présente. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées le plus rapidement possible, dans un délai de (30) jours.

Pour tous renseignements concernant la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
1-888-384-9939 (aux États-Unis et au Canada)
envoyez un courriel au Service client à : www.toro.com

Garantie générale du système antipollution

The Toro Company garantit au propriétaire d'origine et à chaque acheteur ultérieur que le moteur de petite cylindrée/équipement non routier est :

- Conçu, construit et certifié en conformité avec toutes les lois en vigueur en matière d'émissions ; et
- Exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication susceptible de causer la défaillance d'une partie sous garantie ; et
- En tous égards identique aux pièces décrites dans la demande de certification.

La période de garantie commence à la date de réception du petit moteur/équipement non routier par le dernier acheteur. La période de garantie est égale à deux ans ou à la durée de la garantie Toro, selon l'échéance la plus longue.

Sous réserve de certaines conditions et exclusions énoncées ci-après, la garantie sur les pièces liées au système antipollution se présente comme suit :

1. Toute pièce sous garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien courant, tel que stipulé dans les instructions écrites fournies, est couverte pour la période de garantie énoncée ci-dessus. En cas de défaillance de la pièce pendant la période de garantie, cette dernière sera réparée ou remplacée par The Toro Company. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera couverte pendant le restant de la période de garantie.
2. Toute pièce sous garantie dont seul le contrôle régulier est stipulé dans les instructions écrites est couverte par la garantie pour la durée énoncée ci-dessus. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie sera couverte pour la durée de garantie restante.
3. Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant, tel que stipulé dans les instructions écrites, sont couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. En cas de défaillance de la pièce avant le premier remplacement prévu, cette dernière sera réparée ou remplacée par The Toro Company. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie bénéficiera d'une garantie égale à la durée restante avant le premier remplacement prévu.
4. Les réparations ou remplacements des pièces couvertes aux termes de la présente garantie doivent être effectués à titre gracieux par un concessionnaire-réparateur agréé.
5. Les entretiens ou réparations au titre de la garantie seront proposés par tous les concessionnaires-réparateurs agréés pour l'entretien des moteurs ou équipements concernés.
6. Le propriétaire du moteur de petite cylindrée/de l'équipement non routier ne sera pas tenu de payer les diagnostics effectués sur une pièce défectueuse liée au système antipollution, dans la mesure où le diagnostic est réalisé chez un concessionnaire-réparateur agréé.
7. The Toro Company est responsable des dommages occasionnés à d'autres composants du moteur/de l'équipement par la panne d'une pièce sous garantie.
8. Durant toute la période de garantie du petit moteur/équipement non routier telle que stipulée ci-dessus, The Toro Company disposera d'un stock suffisant de pièces sous garantie pour répondre à la demande anticipée pour ce type de pièces.
9. Des pièces de rechange agréées par le fabricant peuvent être utilisées pour les entretiens et réparations sous garantie et doivent être fournies gracieusement. Une telle utilisation ne limitera pas l'obligation de garantie de The Toro Company.

10. L'utilisation de pièces ajoutées ou modifiées et non agréées par The Toro Company est interdite. L'utilisation par l'acheteur de pièces ajoutées ou modifiées et non agréées constituera un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie. The Toro Company ne sera pas tenue de couvrir les pannes des pièces sous garantie causées par l'utilisation de pièces ajoutées ou modifiées et non agréées.

Pièces couvertes par la garantie

Les pièces suivantes du système antipollution sont couvertes par la garantie dans la mesure où elles étaient présentes sur le moteur/l'équipement Toro et/ou le système d'alimentation fourni par Toro :

1. Pièces du circuit d'alimentation
 - Carburateur et organes internes
 - Système d'enrichissement pour démarrage à froid (amorceur ou starter)
 - Pompe à carburant
 - Conduite d'alimentation, raccords et colliers de serrage
 - Réservoir de carburant, bouchon et attache
 - Filtre à charbon actif
2. Système d'admission d'air
 - Filtre à air
 - Collecteur d'admission
 - Évent et conduit(s) de recyclage des gaz du carter
 - Conduite de purge et raccords
3. Circuit d'allumage
 - Bougie(s) d'allumage et fil(s)
 - Circuit d'allumage par magnéto
4. Système d'échappement catalytique
 - Catalyseur
 - Collecteur d'échappement
 - Système d'injection d'air et soupape(s)
5. Composants divers utilisés dans le système antipollution
 - Valves, contacteurs et tringleries
 - Connecteurs, raccords et supports



La garantie Toro et La garantie de démarrage (GTS) Toro

Produits de déneigement
résidentiels (Int'l)

Conditions et produits couverts

Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le Produit Toro indiqué ci-dessous en cas de défaut de matériau ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Souffleuses à neige	
• Powerlite et CCR – monophasé	2 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
— Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel) ²
• SnowMax	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
— Goulotte, déflecteur de goulotte et carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ¹
• PowerMax – deux phases	3 ans (usage résidentiel) ² 45 jours (usage commercial)
— Goulotte, déflecteur de goulotte et carter de turbine	À vie (propriétaire d'origine uniquement) ¹
Souffleuses à neige électriques	2 ans (usage résidentiel) ² Pas de garantie pour usage commercial

¹Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

²L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile.

L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire-réparateur.

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Consultez le site <http://www.toro.compour> pour localiser le distributeur Toro le plus proche.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Warranty Company
Toro Customer Care Department, RLC Division
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 États-Unis
001-952-948-4707

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces telles que pales de vis sans fin (palettes), lames racleuses, courroies, carburant, lubrifiants, changements d'huile, bougies, câble/tringlerie ou réglages des freins.
- Défaillance des composants due à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, de mauvais traitements ou un usage abusif, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails)
 - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
 - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
 - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant.
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
 - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
 - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.